

# Almanac, ò Kalendarlo de este Año del Señor de 1698.



que se guardan en España, Abstinencias, Conjunciones, y Quartos de

se hace Anima del Purgatorio por la Bula de la Santa Cruzada, y van señalada  
 Con Privilegio del Rey nuestro señor, para que persona alguna no le pueda, ni haga imprimir  
 como consta de su Privilegio, que está refrendado de Domingo Leal de Sa

**E**ste Año de 1698. de nuestra Redempcion, es de la creacion del mundo 5646.

De la Correccion Gregoriana 116.

Del Reynado de nuestro Catolico Monarca Carlos Segundo ( que Dios guarde) treinta y tres años.

Y septimo del Pontificado de N. Sr. P. Inocencio XII.

### Fiestas Movibles:

**L**etra Dominical **E**

Aureo Numero 8.

Epacta 18.

Cielo Solar 27.

Indiccion Romana 6.

Septuagesima à 26. de Enero:

Centésima à 12. de Febrero.

Pascua de Resurreccion à 30. de Março.

Lerantias à 5. de Mayo.

Ascension del Señor à 8. de Mayo.

Pascua de Espiritu Santo à 18. de Mayo.

Corpus Christi à 29. de Mayo.

Adviento à 30. de Noviembre.

### Quatro Temporas.

**L**as primeras à 19. 21. y 22. de Febrero.

Las segundas à 21. 23. y 24. de Mayo.

Las terceras à 17. 19. y 20. de Septiembre

Las quartas à 17. 19. y 20. de Diciembre

### Eclipses del Sol.

**E**N este Año de 1698. ay dos grandes Eclipses del Sol, el vno à 10. de Abril, y el otro à 1. de Octubre, sucederàn en el emisferio inferior, por ser de noche no los verèmos, ni sus efectos no nos ofenderàn, por esto no trato de ellos:

### Inizio del Año

**E**Mpezarà el Invierno en 10. de Diciembre, à las 11. y 34. ms. de la noche, gobiernalo Saturnio, Marte, y el Sol: los dos meses primeros seràn



Enero tiene 31 dias, la Luna 30.

- 1 Mier. La Circuncision del Señor.
- 2 Luev. san Isidro Obispo, y martir.
- 3 Viern. san Antero Papa, y martir.
- 4 Sab. san Aquilino, y compan. ms.
- 5 Quarto menguante à las 5. y 46. ms. de la mañ. en Libra, frio, hiel.
- 6 Dom. san Telesforo Papa, y martir.
- 7 Lun. La Fiesta de los santos Reyes. Abrense las Velaciones.
- 7 Mart. san Iulian martir.
- 8 Mi. s. Severino Ob. y s. Laurècio lust.
- 9 Luev. san Iulian, y santa Basiliſa ms.
- 10 Vier. s. Nicanor Diacono, y martir
- 11 Sab. san Iginio, y san Teodosio.
- 12 Dom. san Benito Abad, y confess.
- 13 Luna nueva à las 8. y 3. quartos de la mañ. en Capric. frios, lluv.
- 13 Lun. san Gumerſindo Presb. y m.
- 14 Mar. el Dulce Nombre de IESVS, san Hilario Ob. y s. Felix Pres. y m.
- 15 Mier. s. Pablo primer Hermitaño, y san Mauro Abad.
- 16 Luev. san Marcelo Papa, y martir.
- 17 Viern. san Antonio Abad.
- Absolucion general en los Conventos de Nuestra Señora de las Mercedes.*
- 18 Sab. La Catedra de san Pedro en Roma, y s. Prisca virg. y m. Abst.
- 19 Dom. san Canuto, Rey de Dania, y san Mario, y companeros ms.
- 20 Quarto crec. à las 8. y 52. ms. de la mañ. en Aquar. tiempo aspero.
- 20 Lun. san Fabian, y Sebastian ms.
- Ay Proceſſion general por voto. Sol en Aquario.*
- 21 Mart. santa Inès virgen, y martir.
- 22 Mier. san Vicente, y Anastasio ms.
- 23 Luev. s. Ildelfonso Arçob. de Toledo, y s. Raymundo de Peñafort, conf.
- 24 Viern. Nuestra Señora de la Paz, y

Febrero tiene 28 dias, la Luna 30

- 1 Sab. san Ignacio Obispo, y martir, y santa Brigida virgen.
- Abstinencia por devocion.*
- 2 Dom. La Purificacion de N. Señora Ay Proceſſion general.
- 3 Lun. san Blas Obispo, y martir.
- 4 Quarto meng. à las 1. y 48. ms. de la mañ. en Escorpion, convenientos.
- 4 Mar. san Andres Corsino Obispo.
- 5 Mier. santa Agueda virgen, y mart.
- 6 Luev. santa Docotea virgen, y mart.
- 7 Vier. san Remualdo Abad.
- 8 Sab. Juan de Mata Fundador, y san Paulo Ob. y comp. mart. \*Merida.
- 9 Dom. santa Polonia virgen, y mart.
- 10 Lun. santa Escolastica virgen.
- 11 Luna nueva à las 8. y 52. minutos de la noche, en Aquario, vientos frios, y aguas.
- 11 Mar. san Saturnino Presbitero, y companeros martires. \*Verlanga.
- 12 Mier. santa Olalla virg. y mart. y la Primera Translacion de s. Eugenio.

### CENIZA.

- Cierranse las Velaciones.*
- Absolucion general en todos los Conventos que hazen Redempcion de Cantuos.*
- 13 Luev. san Benigno martir.
  - 14 Vier. san Valentin Presbitero, y m.
  - 15 Sab. s. Faustino, y Iovita martires.
  - 16 Dom. san Iulian, y companeros ms. \*Medina del Campo.
  - 17 Lun. s. Iulian de Capadocia mart.
  - 18 Quarto creciente à las 2. y 44. ms. de la tarde, en Tauro, viento, rebueltas, vientos, lluvias, y nieve.
  - 18 Mar. s. Eladio Arçobisp. de Toledo, y san Simeon Obispo, y martir. \*

Mar  
1 Sab  
2 Leo  
3 Don  
4 Lun  
5 her  
6 Mar  
7 Luc  
8  
9 Mie  
10 Luev  
11 Vie  
12 sant  
13 Sab  
14 le  
15 Do  
16 Lun  
17 com  
18 Ma  
19 Mic  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31



## 1. DESCRIPCIÓN

Obra: Pliegos de Almanac o Kalendario  
 Soporte: Papel de tina  
 Formato: 318 x 426 mm (variaciones de 2 -3 mm)  
 Técnica: Textos impresos.  
 Imágenes: Grabados xilográficos  
 Impresor: Julián de Paredes. Madrid  
 Fecha: 1684 a 1725  
 Procedencia: Archivo Municipal de Toledo

Así mismo recogían y reflejaban experiencias producidas de la sabiduría popular, como por ejemplo en los temas que se refieren a la luna y el sol. Veamos ejemplos:

- Siempre que los cuernos o puntas de la luna miran hacia donde sale el sol, será luna nueva; si mirasen hacia donde se pone el sol, será luna vieja o menguante; y así para la memoria viene bien aquel verso que dice: Luna creciente, puntas a oriente; luna menguante, puntas adelante.
- Cuando antes de salir el sol se llegaren a él muchas nubes, señalan tormenta. Cuando al nacer el sol se



## 2. RESEÑA HISTÓRICA

La palabra *almanaque* sigue despertando todavía curiosidad entre los filólogos, que tratan de encontrar en ésta o aquella raíz su origen. Parece probable que el término *manâh*, signo del Zodíaco o lugar donde el sol descansaba doce veces a lo largo del año, fuese el étimo primero del cual derivarían luego las significaciones referentes al reloj de sol o a la climatología y su relación con la astronomía.

En sus inicios, el almanaque se asociaba a la literatura de cordel, por su forma de exhibirlos y la venta callejera. Pero con el tiempo se fueron independizando, en la medida en que se hicieron más voluminosos y mejoró la calidad de su impresión.

Los almanaques trataban de compendiar algunos conocimientos tradicionales relacionados con la salud, añadiéndoles aquellas prácticas médicas que, sin precisar estudios o títulos, al menos requerían cierta experiencia, como las sangrías. Hasta el siglo XIX en que se fijaron de forma científica algunas de sus aplicaciones, la sangría fue un remedio rutinario del que se abusó en ocasiones con peligro para la vida del paciente.

mostrare amarillo y grande, estando el día claro, significa haber el mismo día tempestad de truenos y relámpagos. Cuando el sol apareciere como cóncavo, denota tempestad con agua. Cuando el sol se pone y fuere muy encendido, con algunas manchas negras o verdes, denota tempestad por aguas y vientos.

- Cuando las aguas de los pozos salen más calientes de lo acostumbrado, denota humedades. Cuando las campanas suenan más recio de lo acostumbrado sin haber viento, denota llover muy presto. Cuando las cerraduras de las puertas están recias de abrir y la carne salada está húmeda, denota humedades. Cuando la sal se humedece, señala mudamiento de tiempo seco en húmedo.
- Cuando a la mañana se manifestare y apareciere mucho rocío, denota serenidad por dos días. Cuando antes de salir el sol aparecieren muchos vapores y fumosidades por encima de las aguas o prados, señala serenidad.

< Fragmento de un Almanac o Kalendario impreso en el año 1698 de la Colección municipal.



Antes de la intervención. Año 1684



Después de la intervención. Año 1684



- Cuando las hormigas andan muy solícitas y mudan el lugar en que antes estaban, denota muy cierta tempestad, y presto. Cuando las ovejas y carneros se topan unos con otros y alzan la cabeza hacia el cielo, denota tempestad.

El almanaque fue muy popular en el medio rural por lo que agricultores y ganaderos confiaban en los consejos que contenían:

*Para plantar árboles o viñas que se quiere que duren mucho tiempo, se han de elegir signos fijos, principalmente Tauro y Acuario, que son dignidades de Saturno y de la Luna y se ha de evitar Leo por ser muy seco. También son buenos los signos comunes, principalmente Virgo. Los movibles son malos, y más lo es Aries por ser seco. Procúrese pues que la Luna y Saturno estén fuertes en estos signos, bien mirado de Júpiter o Venus, y que suba por el oriente alguno de ellos y húyase de los aspectos de Marte.*

### 3. ESTADO DE CONSERVACIÓN

El papel está hecho a mano a partir de trapos de lino y algodón. Es por tanto un papel constituido por fibras liberianas con un alto contenido en celulosa y sin apenas lignina lo que determina su buena calidad y estabilidad, precisando de agentes externos para su descomposición.

A partir de los trapos se obtiene la pasta de papel, mediante un largo proceso: en primer lugar se preparan los trapos seleccionados para eliminar impurezas y deshilarlos; a continuación, en el proceso de maceración, los fragmentos de trapos se machacan en los batanes con mazos de madera movidos por fuerza hidráulica para así deshilarlos, afinarlos y desleírlos. Una vez obtenida la pasta, se bate y se mezcla con agua, hasta obtener una buena mezcla de fibras en suspensión acuosa con aspecto lechoso. Pasando a la formación de las hojas con la formadora, rejilla de hilos muy finos dispuestos transversal y longitudinalmente limitados por un marco de madera, con unos fustes que sostienen el entramado. Al estar fabricado a mano mediante formadora, este papel no presenta dirección de fibras y por tanto su comportamiento es idéntico en todas las direcciones (comportamiento isótropo), y lo mismo ocurre con la resistencia mecánica, las dilataciones etc.

Debido a su proceso de fabricación presenta verjura, es decir, la marca de la trama de la formadora que queda sobre el papel al depositarse menos pulpa sobre el relieve.

La filigrana es una característica de estos papeles. Se consigue cosiendo en la formadora, normalmente con alambre una figura identificativa del molino papeler de procedencia. Y un ejemplo de ella puede observarse en el almanaque del año 1690.

En algunos ejemplares se aprecia visualmente un papel de menor calidad, posiblemente formado por fibras vegetales (briznas de paja). La celulosa de paja va siempre acompañada de diferentes materias incrustantes, entre las cuales la más abundante y nociva es la sílice, que en menor o mayor cantidad en los diferentes cereales, otorga a la fibra de celulosa gran rigidez y mayor fragilidad hasta hacerle prácticamente imposible para su empleo en la fabricación de papel si no es refinada.

En este periodo se comenzaron a usar diferentes fibras vegetales para la fabricación de papel debido a su gran demanda y a la escasez de trapos.

Los almanaques tratados del Archivo Municipal de Toledo presentaban un mal estado de conservación debido a que estas obras tenían un carácter efímero y su función y utilidad terminaba con el año. Los ejemplares conservados presentaban pérdidas de soporte, grietas, manchas de adhesivo en las esquinas (estuvieron adheridos a un soporte secundario), acidez (pH 5 – 5,5) y extrema fragilidad, haciendo difícil su manipulación. Por ello sorprende que hayan llegado hasta nuestros días. La decisión de conservar uno o varios ejemplares de estos almanaques en el Archivo durante bastantes años no es algo habitual. Ni siquiera se suelen conservar en las bibliotecas.

### 4. PROCESO DE INTERVENCIÓN

El objetivo perseguido en la intervención de las obras ha sido la recuperación de la integridad física y funcional de las mismas.

El tratamiento ha venido determinado por el mal estado de conservación del conjunto, lo que hacía difícil su manipulación sin la pérdida de alguna de sus partes.

Para cumplir el objetivo propuesto se ha decidido, en primer lugar, estabilizar este proceso degradatorio químico y en segundo lugar se han tomado las medidas necesarias para solventar los problemas derivados de importantes pérdidas de soporte.

Estas dos fases han conformado el tratamiento realizado. En la fase de estabilización química se han decidido aplicar las operaciones de limpieza acuosa y desacidifica-



Antes de la intervención. Año 1684



Después de la intervención. Año 1684



ción y para la segunda se han aplicado las operaciones de reintegración del soporte con papel japonés.

En los casos en los que el soporte original presentaba un alto grado de fragilidad se optó por incorporar un soporte secundario de papel japonés de bajo gramaje.

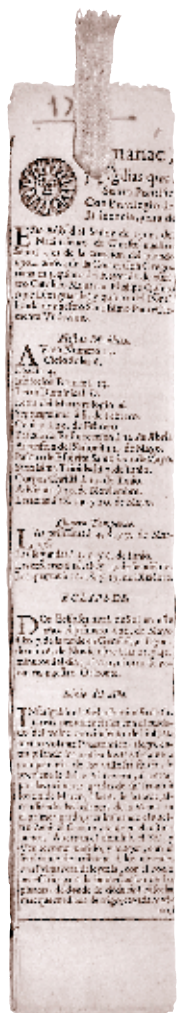
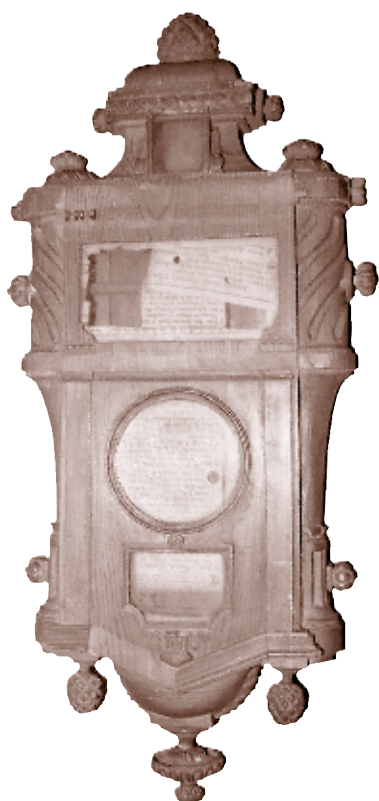
Con estas operaciones se ha procurado aumentar los índices de permanencia y durabilidad de las obras, la primera hace referencia a su conservación física, y la segunda a su capacidad de transmitir la información que contiene.

Previo a cualquier intervención se han realizado las fotografías iniciales del estado de conservación de las obras y las pertinentes pruebas de solubilidad en los disolventes que podrían ser utilizados en los sucesivos tratamientos, todos han dado negativo. Además se han tomado los valores de pH (5 – 5,5).

Todas las intervenciones se han llevado a cabo teniendo en cuenta las consignas que son la base de una correcta actuación deontológica:

- No causar a la obra males mayores, *primum non nocere*.
- No aplicar sin previo análisis ningún tratamiento, estudiando cada caso, teniendo en cuenta sus particularidades, que son las que nos indicarán el camino a seguir en la intervención.
- Utilización de materiales que no provoquen reacciones químicas indeseables, es decir, hemos de emplear sustancias de las que sepamos su comportamiento en cuestiones como el envejecimiento o las reacciones químicas surgidas de la interacción con otros materiales. Éstos deberán además garantizar un proceso de reversibilidad a medio o largo plazo.
- Eliminación de las intervenciones ajenas a la integridad total de la obra que imposibiliten o desvirtúen su interpretación documental, histórica o artística. Sin embargo, se ha de tener en cuenta que deben ser respetados aquellos aditamentos que formen parte de la propia evolución en el tiempo del documento.
- Estabilización y consolidación de los elementos degradados.
- Reincorporación de los elementos desprendidos de la obra cuando sea evidente su pertenencia a la misma.
- Reintegración, a base de injertos, de las zonas donde el soporte se ha perdido. No se llevarán a cabo reintegraciones de elementos sustentados si se trata de grafía, pero en el caso de lagunas en dibujos, grabados... sería lícito la reintegración cromática, debido al valor artístico y estético.

Finalmente los documentos se encapsularon con milar de 100 micras. Posteriormente se hará una encuadernación-caja para la conservación de todas las obras.

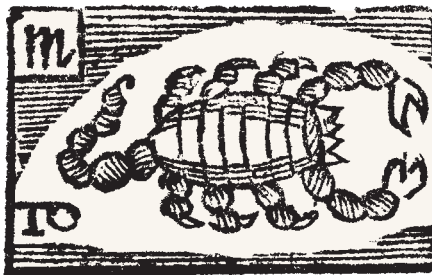
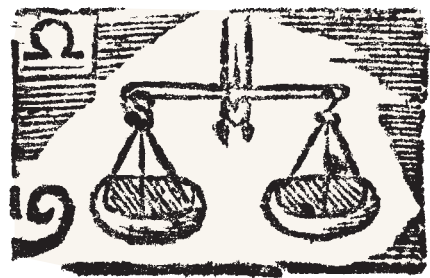
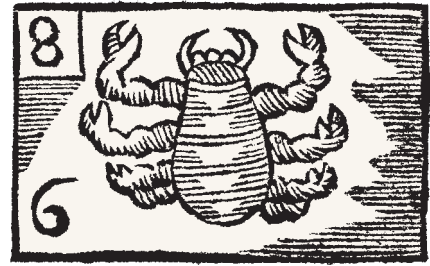
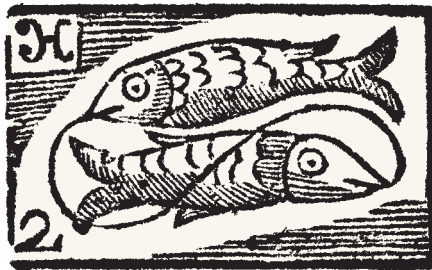


Representación del Sol y la Luna



Signos del zodiaco, año 1752

SIGNOS DEL ZODIACO  
AÑO 1698



[ca. 1910]. Toledo.- Puerta del pasadizo de Balaguer en la calle de la Ciudad. >



